

DEURSCHARNIER 2-DELIG
 PAUMELLE PORTE 2-PARTITE
 DOOR HINGE 2-PART
 TÜRBAND 2-TEILIG

DEURSCHARNIER 3-DELIG
 PAUMELLE PORTE 3-PARTITE
 DOOR HINGE 3-PART
 TÜRBAND 3-TEILIG

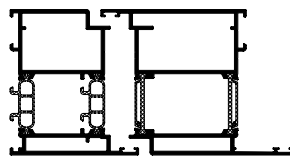
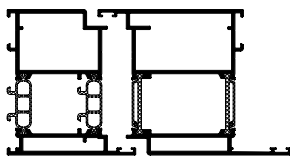
AFSTANDBUSSEN
 PAUMELLE DE DISTANCE
 DISTANCE BUSHES
 DISTANZBUCHSEN

108.0898.XX
 (108.0899.XX)
 (108.0900.XX)
 (108.1014.XX)

* FH > 2200
 108.1026.XX
 (108.1012.XX)

065.6656.XX	095.A900.00 and 095.A926.00	or 097.0368.00 and 097.0676.00	
065.6600.-- (4x)			

065.6688.XX	095.A900.00 and 095.A927.00	or 097.0369.00 and 097.0676.00	
065.6600.-- (6x)			

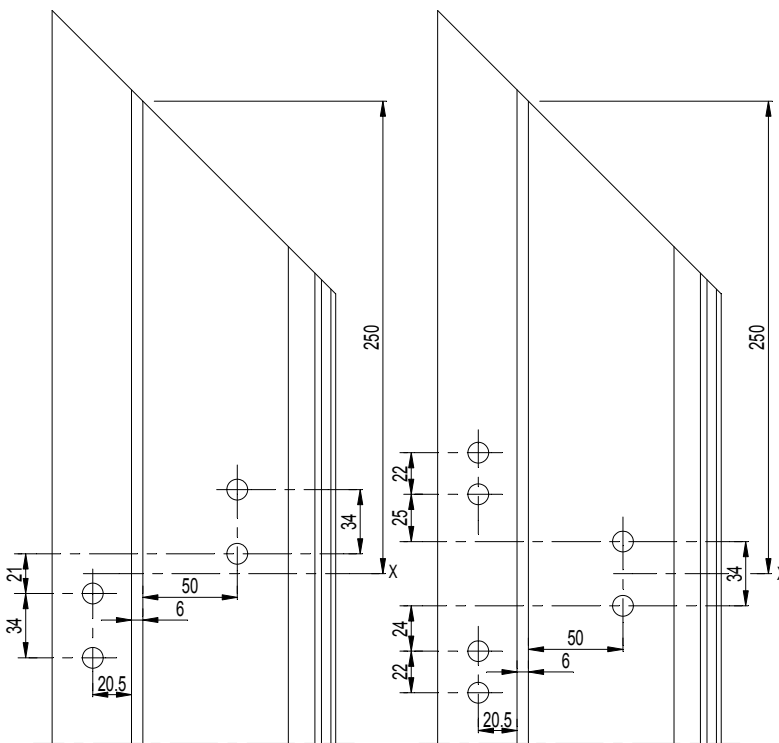


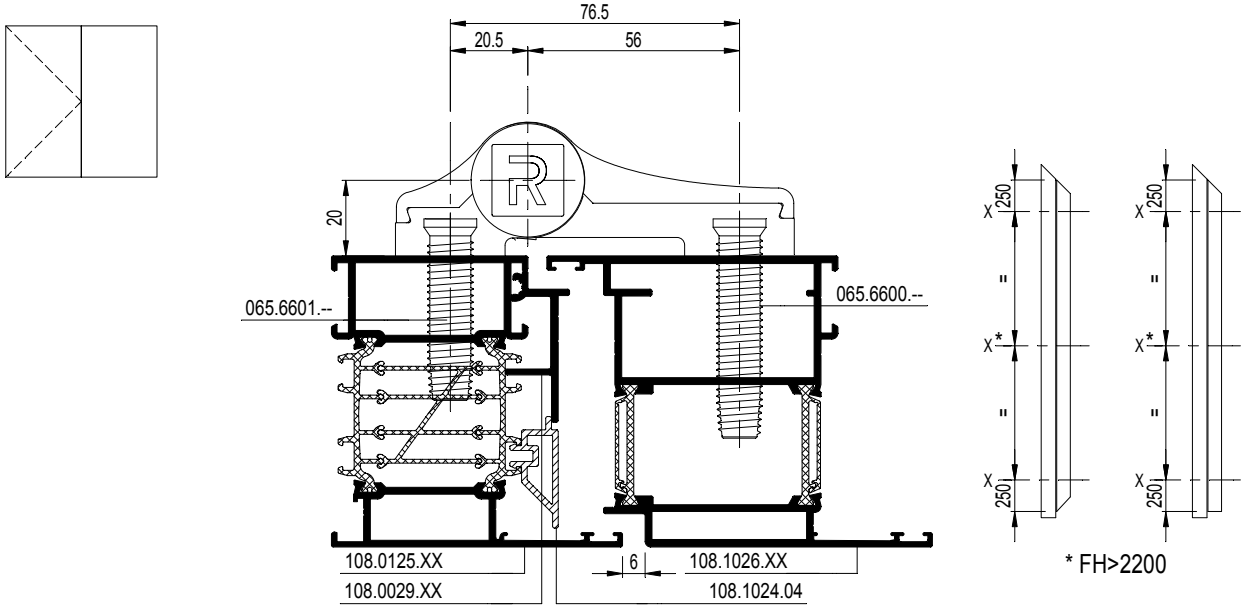
Het aantal scharnieren is afhankelijk van het vleugelgewicht en de vleugelafmetingen.
 Bij een naar binnendraaiende deur plaatst men minstens 2 scharnieren, bij een naar buitendraaiende deur zijn er minstens 3 scharnieren nodig.
 Bij een vleugelhoogte > 2200 mm wordt het plaatsen van een extra scharnier aangeraden om de dichtingsaandruk tussen vleugel en kader te garanderen.
 Een vleugelhoogte van meer dan 3000 mm wordt afgeraden.
 Een vleugelbreedte van meer dan 1300 mm wordt afgeraden.

Bij openbare gebouwen en in zwaar belaste gevallen bevelen we standaard het gebruik van 3-delige scharnieren aan. Verder biedt Reynaers de mogelijkheid aan, via een speciaal voor dit doeleinde ontwikkeld softwarepakket, het aantal en de te gebruiken scharnieren te berekenen.

Le nombre de paumelles depend du poids et des dimensions de l'ouvrant.
 Il faut employer au moins 2 paumelles pour une porte ouvrant vers l'intérieur; pour une porte ouvrant vers l'extérieur il faut au moins 3 paumelles.
 Nous conseillons d'employer une paumelle supplémentaire pour des ouvrants d'une hauteur de plus de 2200 mm afin de garantir l'étanchéité entre l'ouvrant et le dormant.
 Une hauteur d'ouvrant de plus de 3000 mm est déconseillée.
 Une largeur d'ouvrant de plus de 1300 mm est déconseillée.

Pour les lieux publics en des cas lourdement chargés nous conseillons l'emploi de paumelles 3-partites.
 En plus Reynaers offre la possibilité de calculer le nombre et le genre de paumelles à employer à l'aide d'un logiciel spécifiquement développé dans ce but.





065.6656.XX	095.A900.00 and 095.A926.00 or 097.0368.00 and 097.0676.00			065.6688.XX	095.A900.00 and 095.A927.00 or 097.0369.00 and 097.0676.00		
065.6601.-- (2x) + 065.6600.-- (2x)				065.6601.-- (4x) + 065.6600.-- (2x)			

The number of hinges depends on the vent weight and the vent dimensions.

For inward opening doors we need at least two hinges; for outward opening doors at least 3 hinges are needed.

In case the height of the vent > 2200 mm we recommend to use a supplementary hinge, in order to guarantee the sealing between the vent and the outer frame.

We advise against the use of a vent width of more than 1300 mm.

We advise against the use of a vent height of more than 3000 mm.

In public buildings and for heavily charged cases we recommend the use of three-part hinges.

Furthermore Reynaers offers the possibility to calculate the number and type of hinges to be used by means of a software specifically developed for this purpose.

Die Anzahl Bänder ist vom Flügelgewicht und den Flügelaußenmassen abhängig.

Für nach innen drehende Türen benötigt man mindestens 2 Bänder; für nach aussen drehende Türen benötigt man mindestens 3 Bänder.

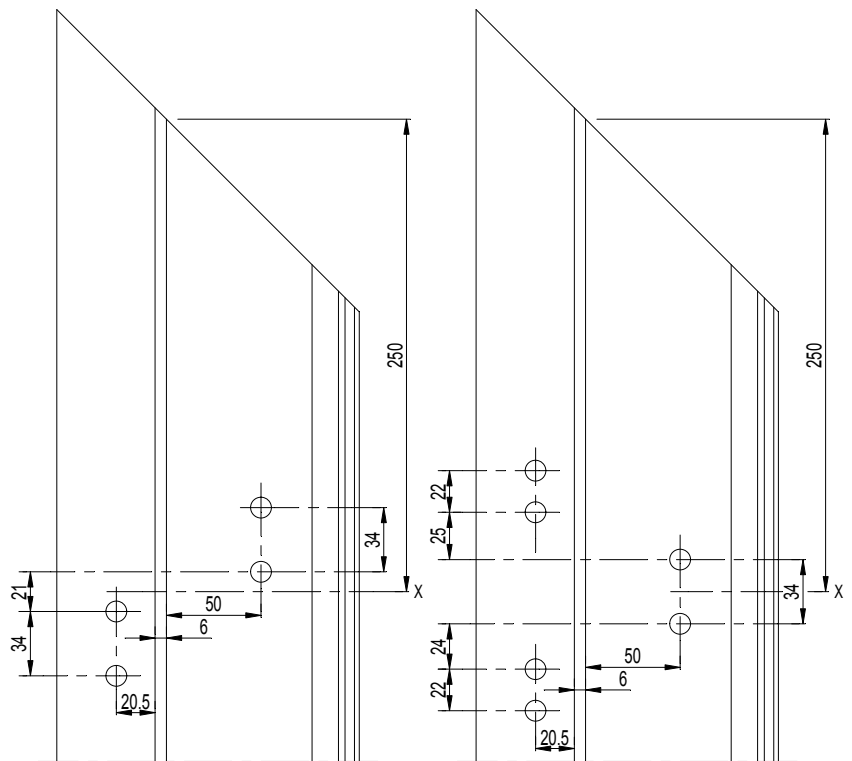
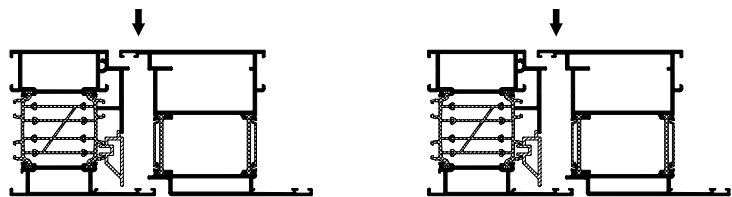
Wir empfehlen ein zusätzliches Band wenn die Flügelhöhe > 2200 mm um also den Dichtungsdruck zwischen Flügel und Blendrahmen zu gewährleisten.

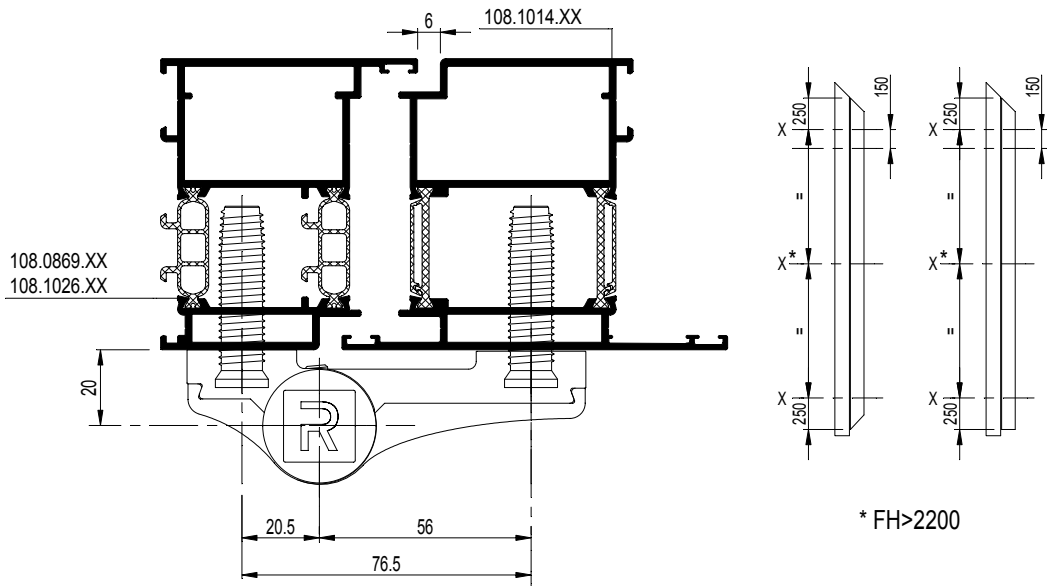
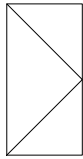
Flügelbreiten grösser als 1300 mm sind zu vermeiden.

Flügelhöhe grösser als 3000 mm sind zu vermeiden.

In öffentlichen Gebäuden und für schwer belastete Fälle empfehlen wir den Gebrauch dreiteiliger Bänder.

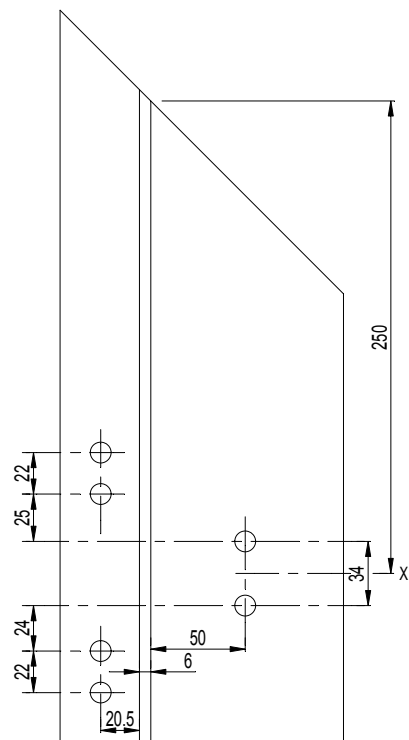
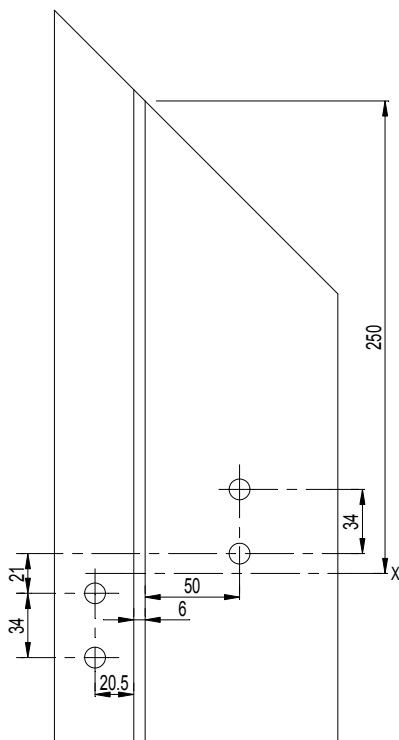
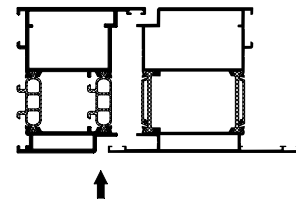
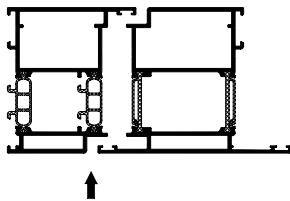
Reynaers bietet die Möglichkeit um mittels einer speziell entwickelten Software die Anzahl Bänder sowie den Bandtyp zu berechnen.

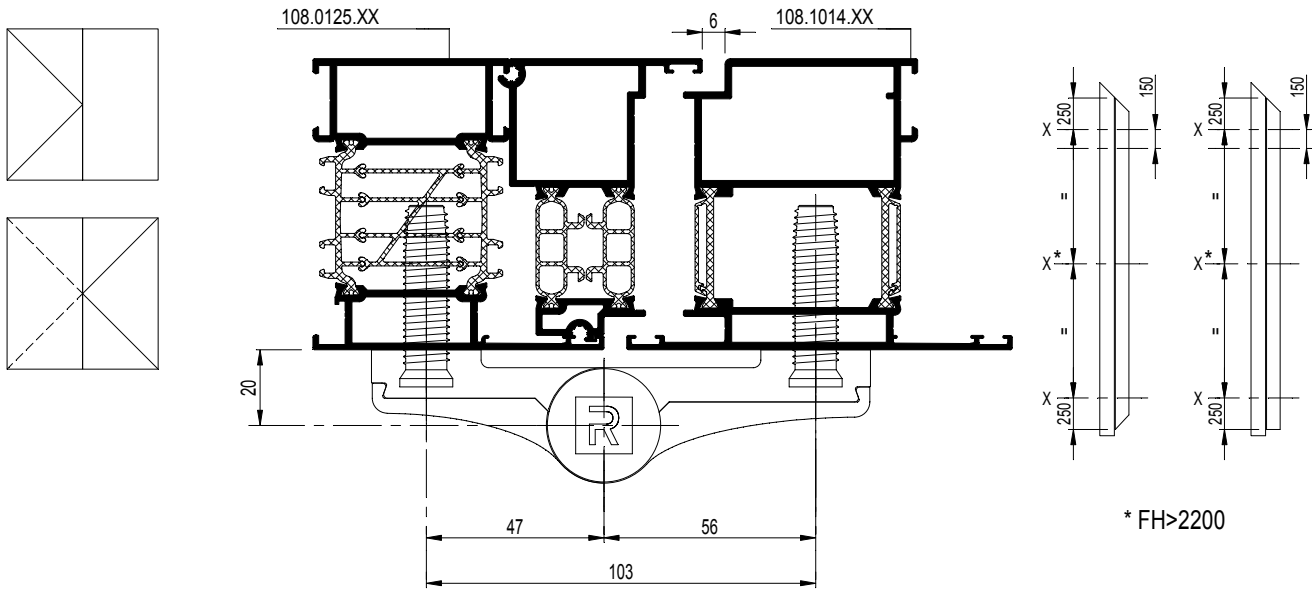




065.6656.XX	095.A900.00 and 095.A926.00	097.0368.00 and 097.0676.00	
065.6601.-- (4x)			

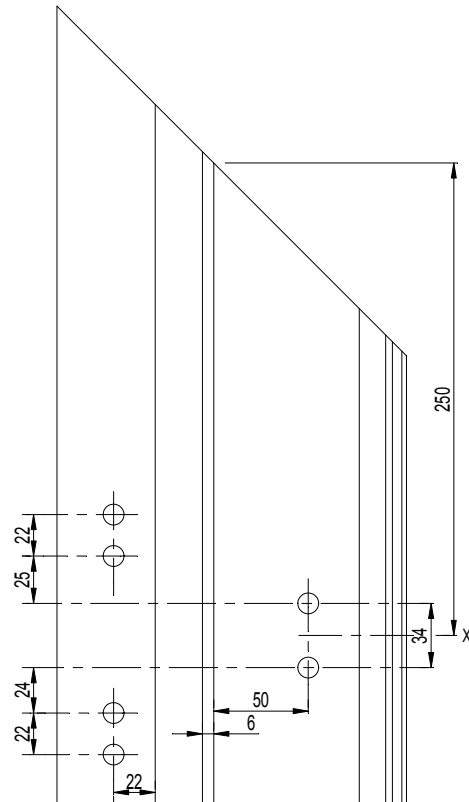
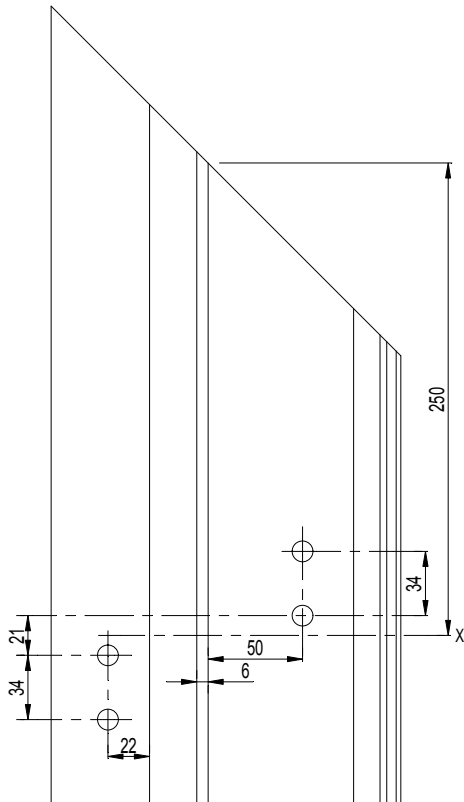
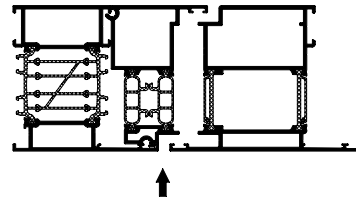
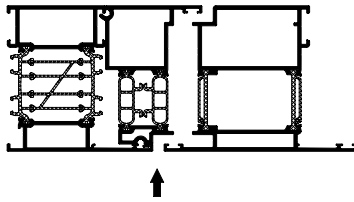
065.6688.XX	095.A900.00 and 095.A927.00	097.0369.00 and 097.0676.00	
065.6601.-- (6x)			

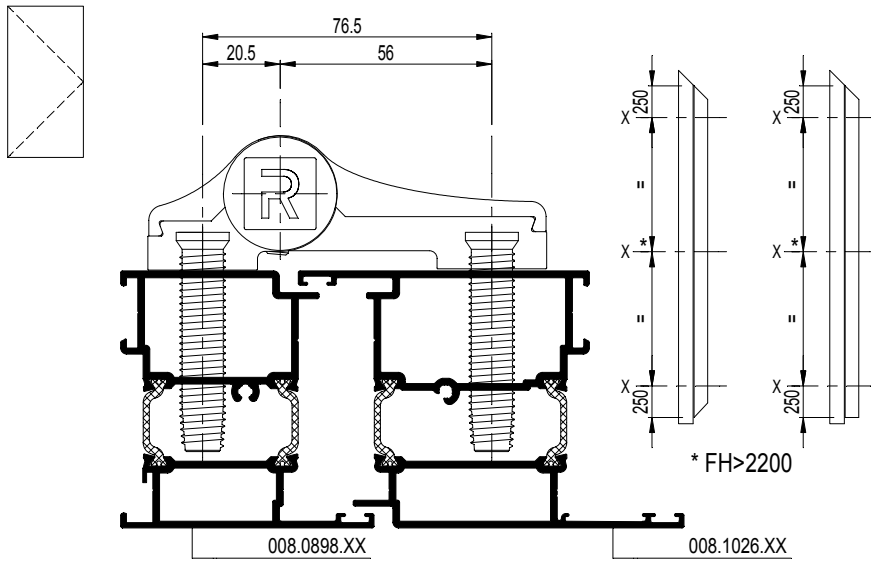




065.6714.XX	095.A900.00 and 095.A926.00	or 097.0368.00 and 097.0676.00	
065.6601.-- (4X)			

065.6689.XX	095.A900.00 and 095.A927.00	or 097.0369.00 and 097.0676.00	
065.6601.-- (6X)			





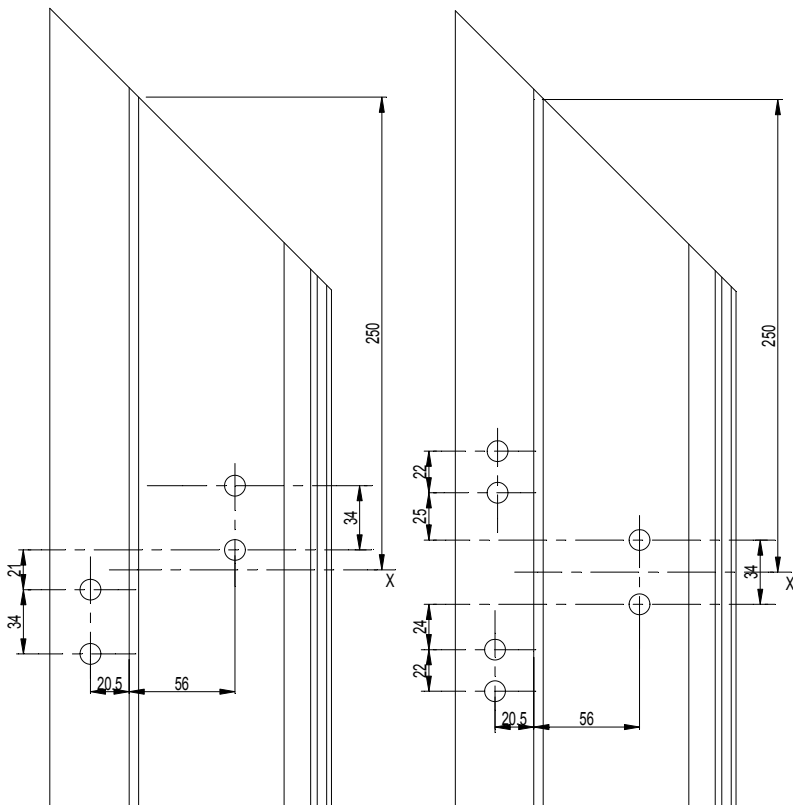
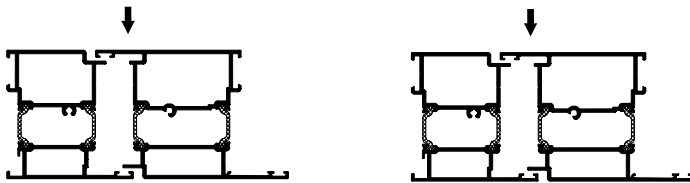
DEURSCHARNIER 2-DELIG
 PAUMELLE PORTE 2-PARTITE
 DOOR HINGE 2-PART
 TÜRBAND 2-TEILIG

DEURSCHARNIER 3-DELIG
 PAUMELLE PORTE 3-PARTITE
 DOOR HINGE 3-PART
 TÜRBAND 3-TEILIG

BEVESTIGINGSMIDDEL
 MOYENS DE FIXATION
 FIXINGS
 BEFESTIGUNGSMITTEL

065.6656.XX	095.A900.00 and 095.A926.00	097.0368.00 and 097.0676.00	
065.6600.-- (4x)			

065.6688.XX	095.A900.00 and 095.A927.00	097.0369.00 and 097.0676.00	
065.6600.-- (6x)			



Het aantal scharnieren is afhankelijk van het vleugelgewicht en de vleugelafmetingen.
 Bij een naar binnendraaiende deur plaatst men minstens 2 scharnieren, bij een naar buitendraaiende deur zijn er minstens 3 scharnieren nodig.
 Bij een vleugelhoogte > 2200 mm wordt het plaatsen van een extra scharnier aangeraden om de dichtingsaandruk tussen vleugel en kader te garanderen.
 Een vleugelhoogte van meer dan 3000 mm wordt afgeraden.
 Een vleugelbreedte van meer dan 1300 mm wordt afgeraden.

Bij openbare gebouwen en in zwaar belaste gevallen bevelen we standaard het gebruik van 3-delige scharnieren aan. Verder biedt Reynaers de mogelijkheid aan, via een speciaal voor dit doeleinde ontwikkeld softwarepakket, het aantal en de te gebruiken scharnieren te berekenen.

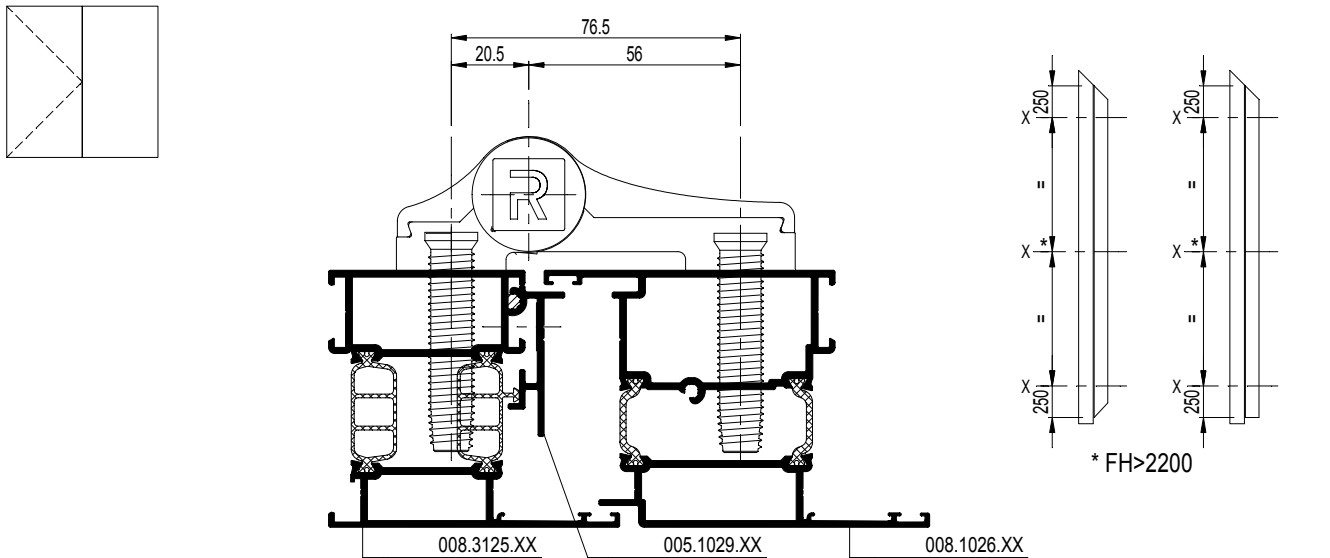
Le nombre de paumelles depend du poids et des dimensions

Il faut employer au moins 2 paumelles pour une porte ouvrant vers l'intérieur; pour une porte ouvrant vers l'extérieur il faut au moins 3 paumelles.

Nous conseillons d'employer une paumelle supplémentaire pour des ouvrants d'une hauteur de plus de 2200 mm afin de garantir l'étanchéité entre l'ouvrant et le dormant.
 Une hauteur d'ouvrant de plus de 3000 mm est déconseillée.
 Une largeur d'ouvrant de plus de 1300 mm est déconseillée.

Pour les lieux publics en des cas lourdement chargés nous conseillons l'emploi de paumelles 3-partites.

En plus Reynaers offre la possibilité de calculer le nombre et le genre de paumelles à employer à l'aide d'un logiciel spécifiquement développé dans ce but.



065.6656.XX 065.6600.-- (4x)	095.A900.00 and 095.A926.00	097.0368.00 and 097.0676.00		065.6688.XX 065.6600.-- (6x)	095.A900.00 and 095.A927.00	097.0369.00 and 097.0676.00	

The number of hinges depends on the vent weight and the vent dimensions.

For inward opening doors we need at least two hinges; for outward opening doors at least 3 hinges are needed.

In case the height of the vent > 2200 mm we recommend to use a supplementary hinge, in order to guarantee the sealing between the vent and the outer frame.

We advise against the use of a vent width of more than 1300 mm.

We advise against the use of a vent height of more than 3000 mm.

In public buildings and for heavily charged cases we recommend the use of three-part hinges.

Furthermore Reynaers offers the possibility to calculate the number and type of hinges to be used by means of a software specifically developed for this purpose.

Die Anzahl Bänder ist vom Flügelgewicht und den Flügelaußenmassen abhängig.

Für nach innen drehende Türen benötigt man mindestens 2 Bänder; für nach aussen drehende Türen benötigt man mindestens 3 Bänder.

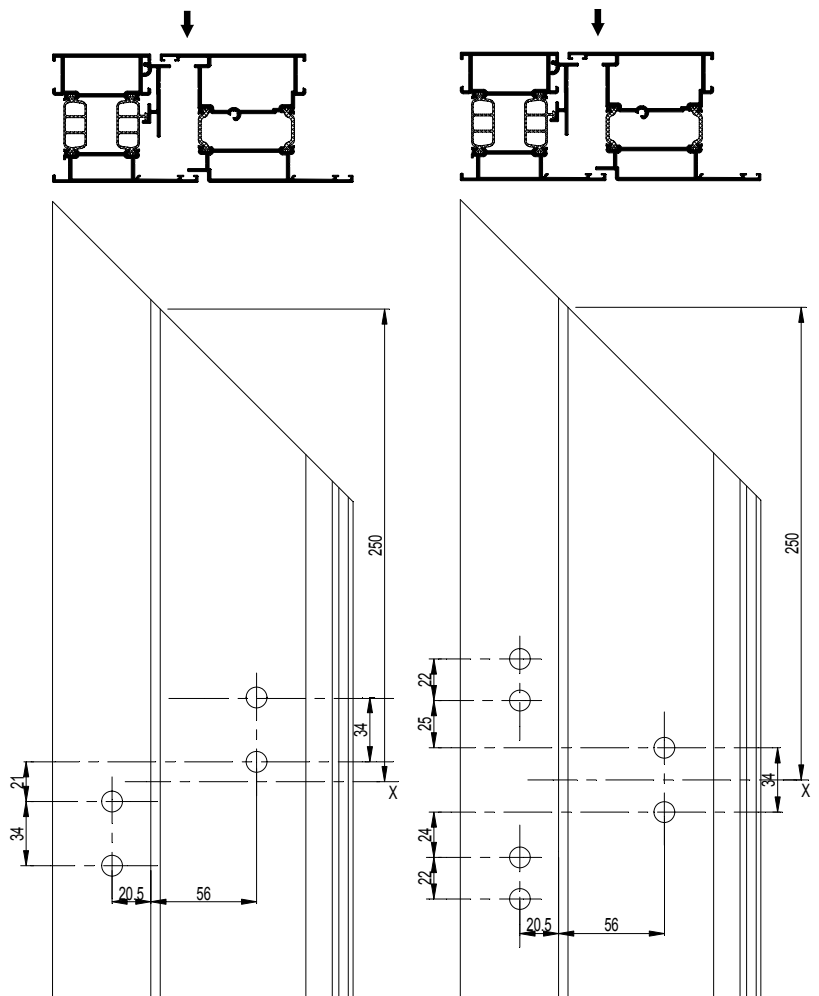
Wir empfehlen ein zusätzliches Band wenn die Flügelhöhe > 2200 mm um also den Dichtungsdruck zwischen Flügel und Blendrahmen zu gewährleisten.

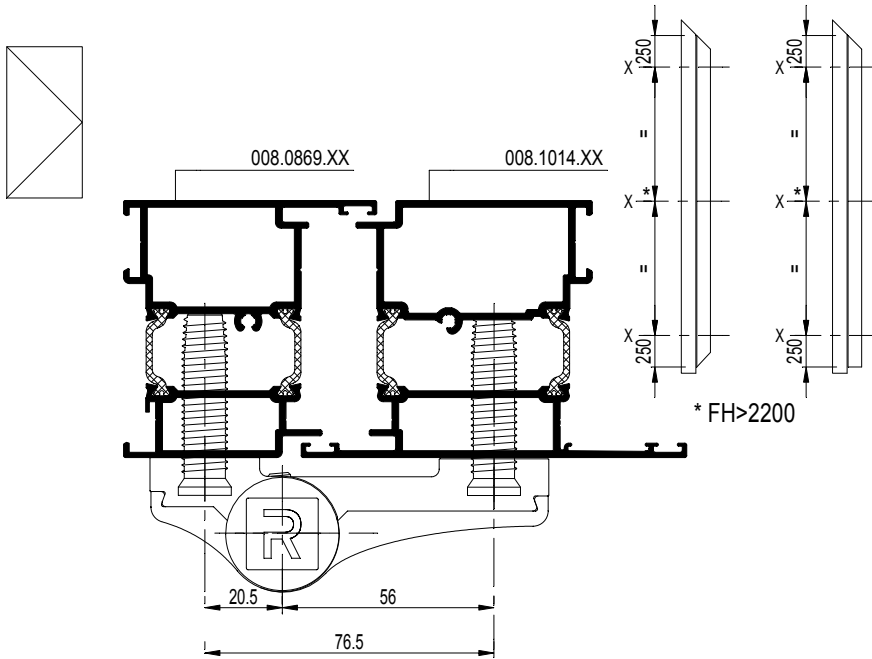
Flügelbreiten grösser als 1300 mm sind zu vermeiden.

Flügelhöhe grösser als 3000 mm sind zu vermeiden.

In öffentlichen Gebäuden und für schwer belastete Fälle empfehlen wir den Gebrauch dreiteiliger Bänder.

Reynaers bietet die Möglichkeit um mittels einer speziell entwickelten Software die Anzahl Bänder sowie den Bandtyp zu berechnen.





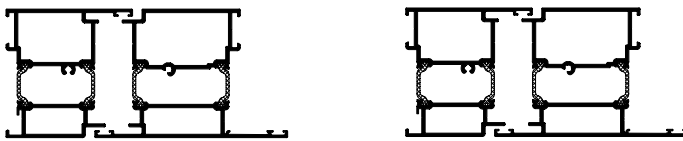
DEURSCHARNIER 2-DELIG
 PAUMELLE PORTE 2-PARTITE
 DOOR HINGE 2-PART
 TÜRBAND 2-TEILIG

DEURSCHARNIER 3-DELIG
 PAUMELLE PORTE 3-PARTITE
 DOOR HINGE 3-PART
 TÜRBAND 3-TEILIG

BEVESTIGINGSMIDDEL
 MOYENS DE FIXATION
 FIXINGS
 BEFESTIGUNGSMITTEL

065.6656.XX 065.6601.-- (4x)	095.A900.00 and 095.A926.00	or 097.0368.00 and 097.0676.00	

065.6688.XX 065.6601.-- (6x)	095.A900.00 and 095.A927.00	or 097.0369.00 and 097.0676.00	

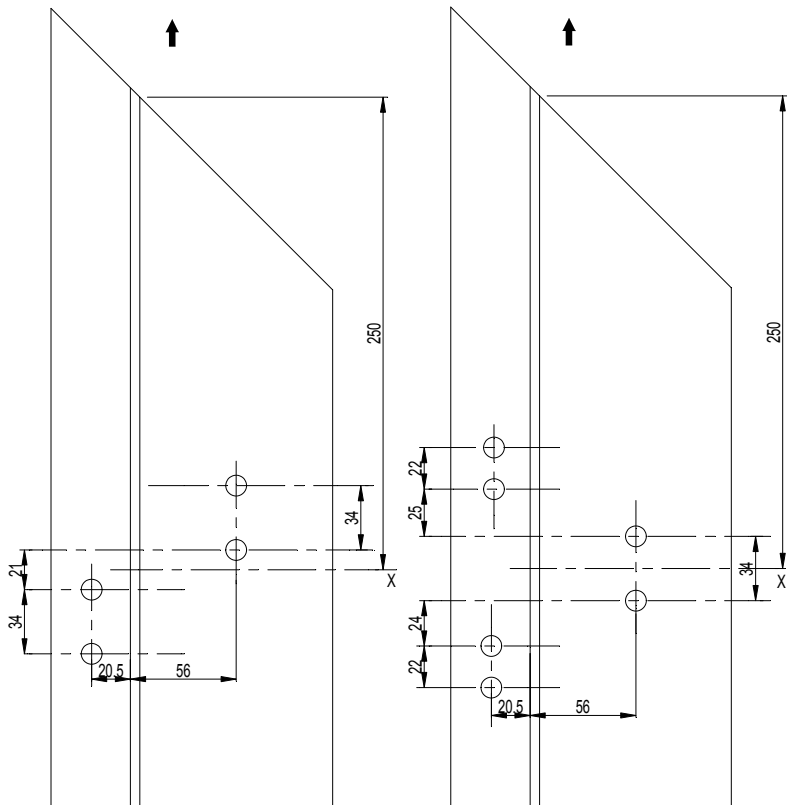


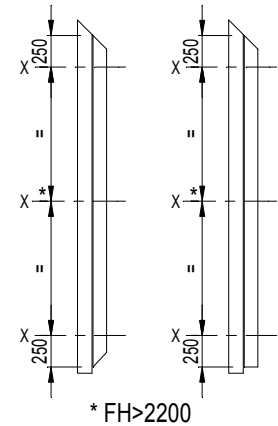
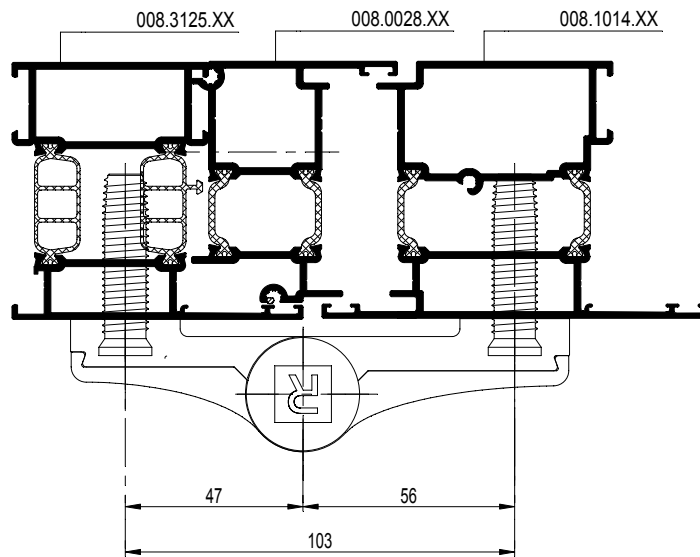
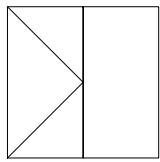
Het aantal scharnieren is afhankelijk van het vleugelgewicht en de vleugelafmetingen.
 Bij een naar binnendraaiende deur plaatst men minstens 2 scharnieren, bij een naar buitendraaiende deur zijn er minstens 3 scharnieren nodig.
 Bij een vleugelhoogte > 2200 mm wordt het plaatsen van een extra scharnier aangeraden om de dichtingsaandruk tussen vleugel en kader te garanderen.
 Een vleugelhoogte van meer dan 3000 mm wordt afgeraden.
 Een vleugelbreedte van meer dan 1300 mm wordt afgeraden.

Bij openbare gebouwen en in zwaar belaste gevallen bevelen we standaard het gebruik van 3-delige scharnieren aan.
 Verder biedt Reynaers de mogelijkheid aan, via een speciaal voor dit doeleinde ontwikkeld softwarepakket, het aantal en de te gebruiken scharnieren te berekenen.

Le nombre de paumelles depend du poids et des dimensions de l'ouvrant.
 Il faut employer au moins 2 paumelles pour une porte ouvrant vers l'intérieur; pour une porte ouvrant vers l'extérieur il faut au moins 3 paumelles.
 Nous conseillons d'employer une paumelle supplémentaire pour des ouvrants d'une hauteur de plus de 2200 mm afin de garantir l'étanchéité entre l'ouvrant et le dormant.
 Une hauteur d'ouvrant de plus de 3000 mm est déconseillée.
 Une largeur d'ouvrant de plus de 1300 mm est déconseillée.

Pour les lieux publics en des cas lourdement chargés nous conseillons l'emploi de paumelles 3-partites.
 En plus Reynaers offre la possibilité de calculer le nombre et le genre de paumelles à employer à l'aide d'un logiciel spécifiquement développé dans ce but.





065.6714.XX 065.6601.-- (4x)	095.A900.00 and 095.A926.00	097.0368.00 and 097.0676.00		065.6689.XX 065.6601.-- (6x)	095.A900.00 and 095.A927.00	097.0369.00 and 097.0676.00	

The number of hinges depends on the vent weight and the vent dimensions.

For inward opening doors we need at least two hinges; for outward opening doors at least 3 hinges are needed.

In case the height of the vent > 2200 mm we recommend to use a supplementary hinge, in order to guarantee the sealing between the vent and the outer frame.

We advise against the use of a vent width of more than 1300 mm.

We advise against the use of a vent height of more than 3000 mm.

In public buildings and for heavily charged cases we recommend the use of three-part hinges.

Furthermore Reynaers offers the possibility to calculate the number and type of hinges to be used by means of a software specifically developed for this purpose.

Die Anzahl Bänder ist vom Flügelgewicht und den Flügelaußenmassen abhängig.

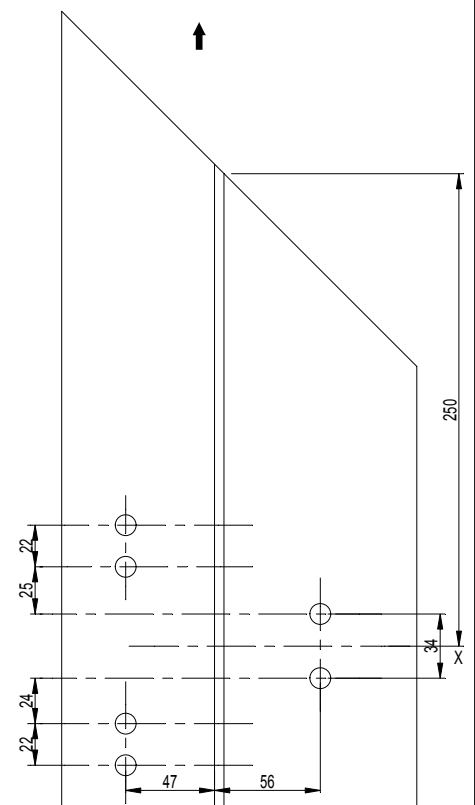
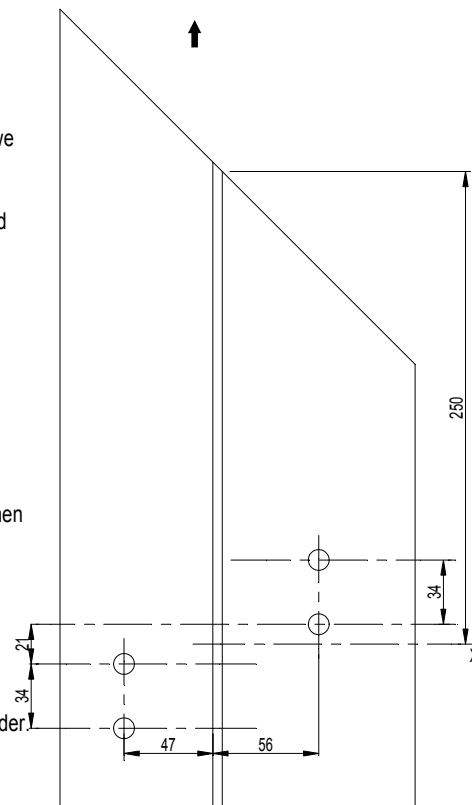
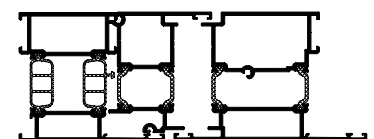
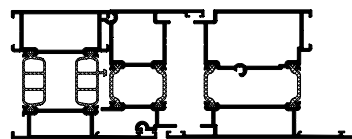
Für nach innen drehende Türen benötigt man mindestens 2 Bänder; für nach aussen drehende Türen benötigt man mindestens 3 Bänder.

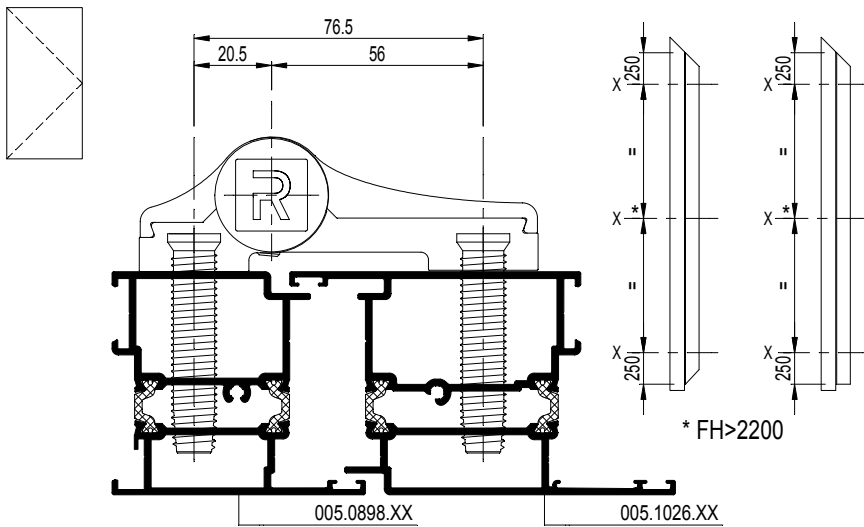
Wir empfehlen ein zusätzliches Band wenn die Flügelhöhe > 2200 mm um also den Dichtungsdruck zwischen Flügel und Blendrahmen zu gewährleisten.

Flügelbreiten grösser als 1300 mm sind zu vermeiden.

Flügelhöhe grösser als 3000 mm sind zu vermeiden.

In öffentlichen Gebäuden und für schwer belastete Fälle empfehlen wir den Gebrauch dreiteiliger Bänder. Reynaers bietet die Möglichkeit um mittels einer speziell entwickelten Software die Anzahl Bänder sowie den Bandtyp zu berechnen.





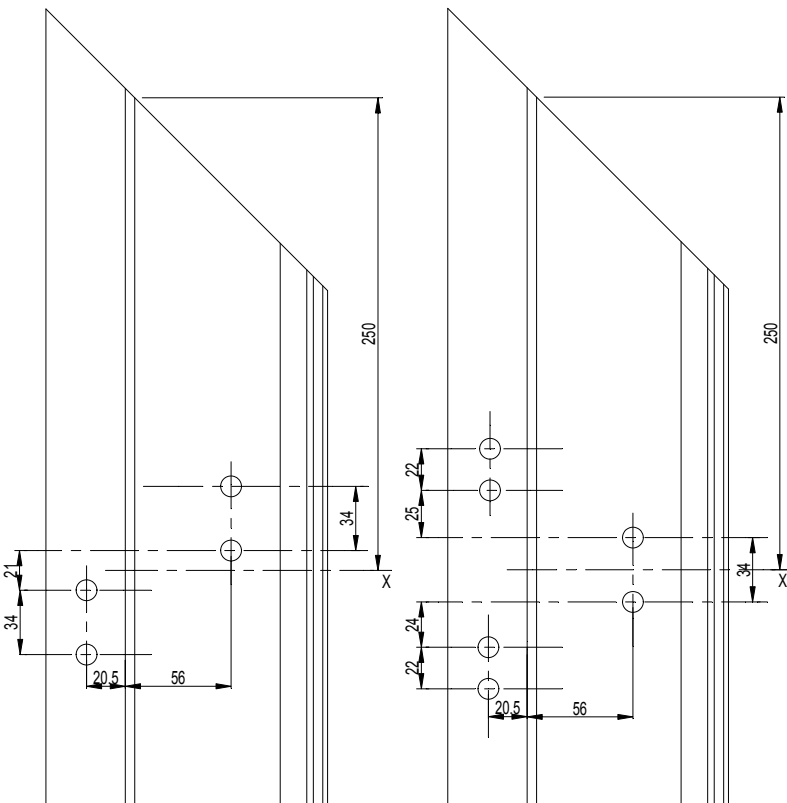
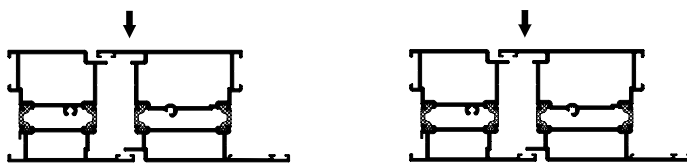
DEURSCHARNIER 2-DELIG
 PAUMELLE PORTE 2-PARTITE
 DOOR HINGE 2-PART
 TÜRBAND 2-TEILIG

DEURSCHARNIER 3-DELIG
 PAUMELLE PORTE 3-PARTITE
 DOOR HINGE 3-PART
 TÜRBAND 3-TEILIG

BEVESTIGINGSMIDDEL
 MOYENS DE FIXATION
 FIXINGS
 BEFESTIGUNGSMITTEL

065.6656.XX	095.A900.00 and 095.A926.00	097.0368.00 and 097.0676.00	
065.6600.-- (4x)			

065.6688.XX	095.A900.00 and 095.A927.00	097.0369.00 and 097.0676.00	
065.6600.-- (6x)			

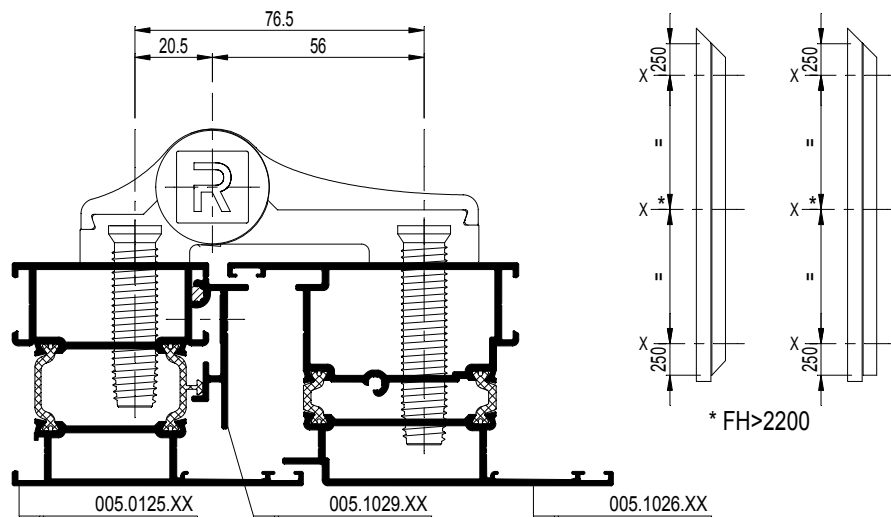
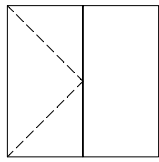


Het aantal scharnieren is afhankelijk van het vleugelgewicht en de vleugelafmetingen.
 Bij een naar binnendraaiende deur plaatst men minstens 2 scharnieren, bij een naar buitendraaiende deur zijn er minstens 3 scharnieren nodig.
 Bij een vleugelhoogte > 2200 mm wordt het plaatsen van een extra scharnier aangeraden om de dichtingsaandruk tussen vleugel en kader te garanderen.
 Een vleugelhoogte van meer dan 3000 mm wordt afgeraden.
 Een vleugelbreedte van meer dan 1300 mm wordt afgeraden.

Bij openbare gebouwen en in zwaar belaste gevallen bevelen we standaard het gebruik van 3-delige scharnieren aan. Verder biedt Reynaers de mogelijkheid aan, via een speciaal voor dit doeleinde ontwikkeld softwarepakket, het aantal en de te gebruiken scharnieren te berekenen.

Le nombre de paumelles depend du poids et des dimensions de l'ouvrant.
 Il faut employer au moins 2 paumelles pour une porte ouvrant vers l'intérieur; pour une porte ouvrant vers l'extérieur il faut au moins 3 paumelles.
 Nous conseillons d'employer une paumelle supplémentaire pour des ouvrants d'une hauteur de plus de 2200 mm afin de garantir l'étanchéité entre l'ouvrant et le dormant.
 Une hauteur d'ouvrant de plus de 3000 mm est déconseillée.
 Une largeur d'ouvrant de plus de 1300 mm est déconseillée.

Pour les lieux publics en des cas lourdement chargés nous conseillons l'emploi de paumelles 3-partites.
 En plus Reynaers offre la possibilité de calculer le nombre et le genre de paumelles à employer à l'aide d'un logiciel spécifiquement développé dans ce but.



065.6656.XX 	095.A900.00 and 095.A926.00 or 097.0368.00 and 097.0676.00			065.6688.XX 	095.A900.00 and 095.A927.00 or 097.0369.00 and 097.0676.00		
065.6601.-- (2x) 065.6600.-- (2x)				065.6601.-- (4x) 065.6600.-- (2x)			

The number of hinges depends on the vent weight and the vent dimensions.

For inward opening doors we need at least two hinges; for outward opening doors at least 3 hinges are needed.

In case the height of the vent > 2200 mm we recommend to use a supplementary hinge, in order to guarantee the sealing between the vent and the outer frame.

We advise against the use of a vent width of more than 1300 mm.

We advise against the use of a vent height of more than 3000 mm.

In public buildings and for heavily charged cases we recommend the use of three-part hinges.

Furthermore Reynaers offers the possibility to calculate the number and type of hinges to be used by means of a software specifically developed for this purpose.

Die Anzahl Bänder ist vom Flügelgewicht und den Flügelaußenmassen abhängig.

Für nach innen drehende Türen benötigt man mindestens 2 Bänder; für nach aussen drehende Türen benötigt man mindestens 3 Bänder.

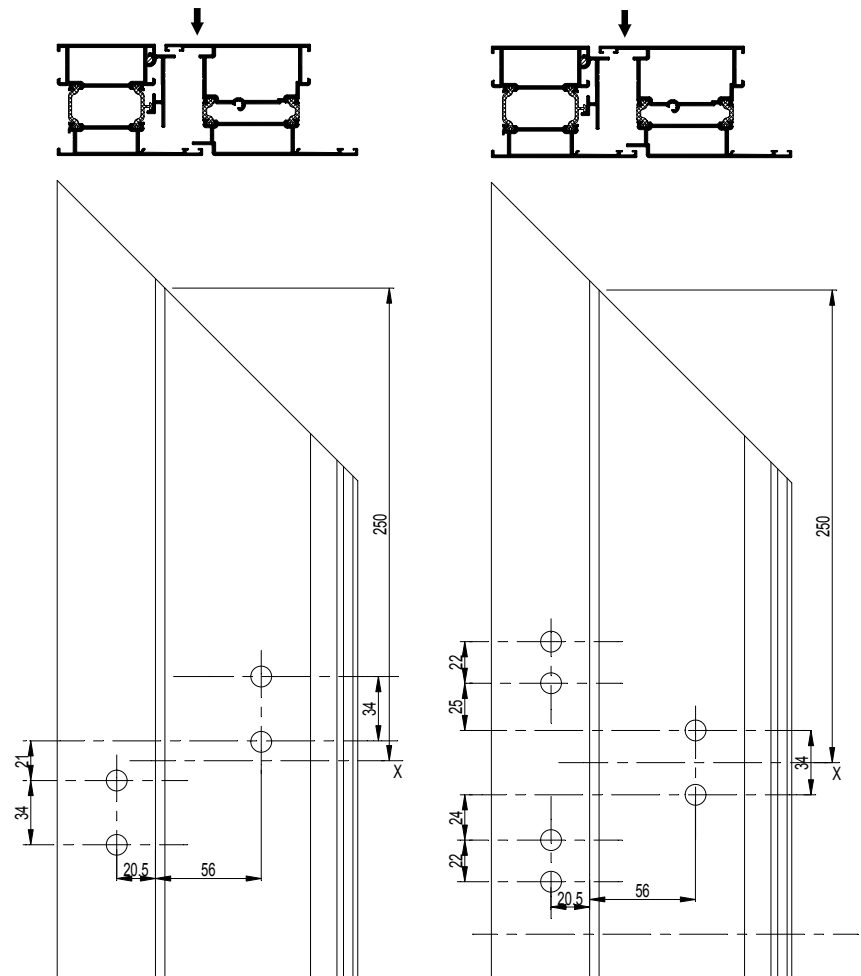
Wir empfehlen ein zusätzliches Band wenn die Flügelhöhe > 2200 mm um also den Dichtungsdruck zwischen Flügel und Blendrahmen zu gewährleisten.

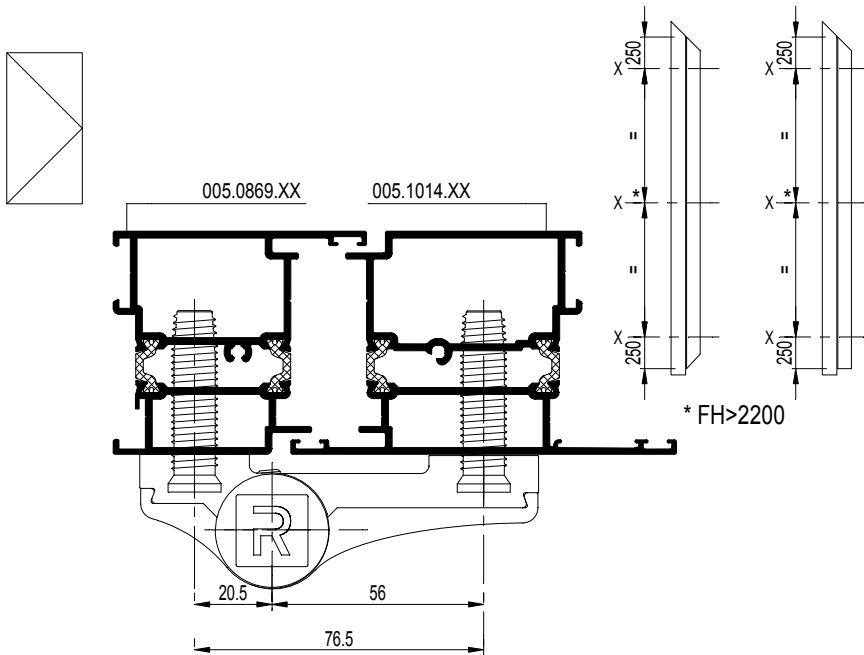
Flügelbreiten grösser als 1300 mm sind zu vermeiden.

Flügelhöhe grösser als 3000 mm sind zu vermeiden.

In öffentlichen Gebäuden und für schwer belastete Fälle empfehlen wir den Gebrauch dreiteiliger Bänder.

Reynaers bietet die Möglichkeit um mittels einer speziell entwickelten Software die Anzahl Bänder sowie den Bandtyp zu berechnen.





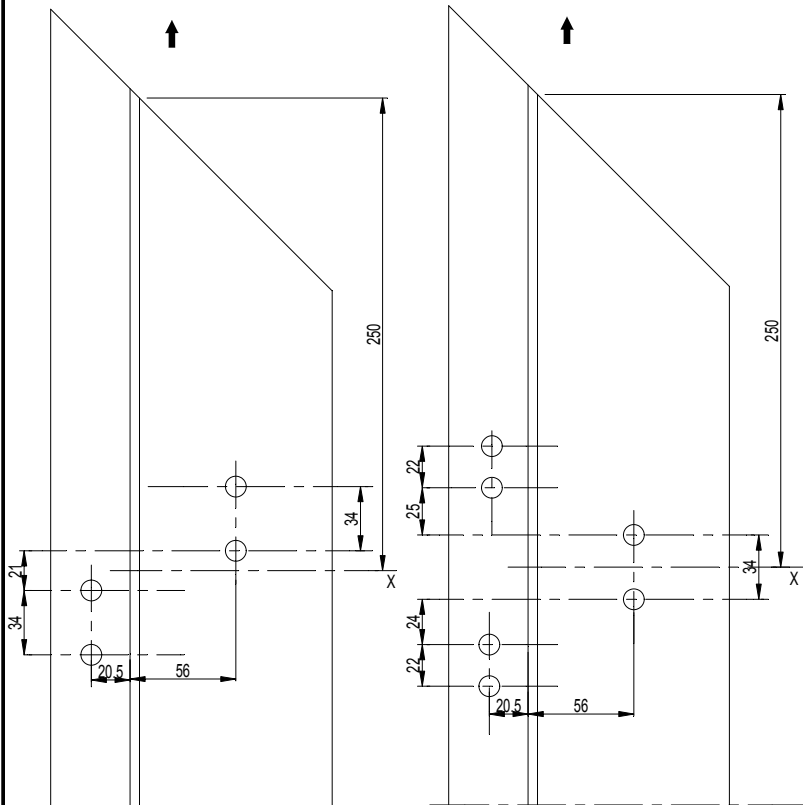
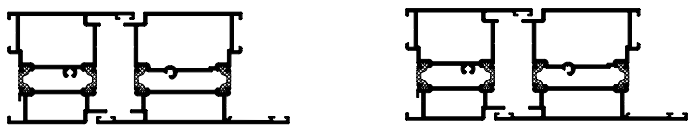
DEURSCHARNIER 2-DELIG
 PAUMELLE PORTE 2-PARTITE
 DOOR HINGE 2-PART
 TÜRBAND 2-TEILIG

DEURSCHARNIER 3-DELIG
 PAUMELLE PORTE 3-PARTITE
 DOOR HINGE 3-PART
 TÜRBAND 3-TEILIG

BEVESTIGINGSMIDDEL
 MOYENS DE FIXATION
 FIXINGS
 BEFESTIGUNGSMITTEL

065.6656.XX	095.A900.00 and 095.A926.00	097.0368.00 and 097.0676.00	
065.6601.-- (4x)			

065.6688.XX	095.A900.00 and 095.A927.00	097.0369.00 and 097.0676.00	
065.6601.-- (6x)			

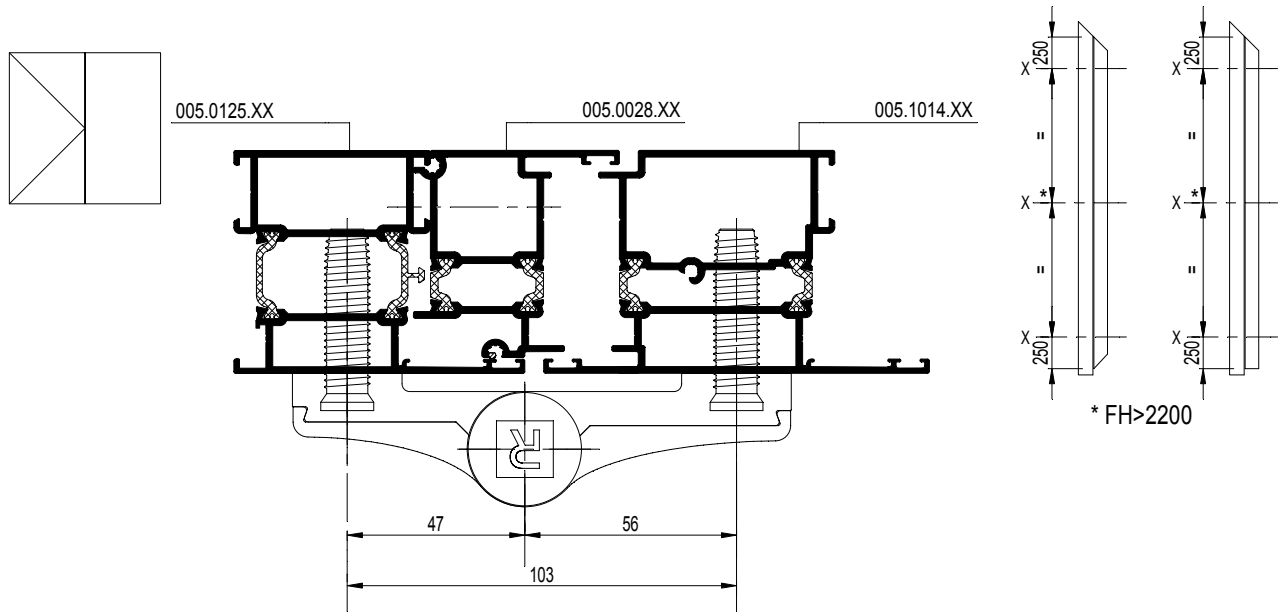


Het aantal scharnieren is afhankelijk van het vleugelgewicht en de vleugelafmetingen.
 Bij een naar binnendraaiende deur plaatst men minstens 2 scharnieren, bij een naar buitendraaiende deur zijn er minstens 3 scharnieren nodig.
 Bij een vleugelhoogte > 2200 mm wordt het plaatsen van een extra scharnier aangeraden om de dichtingsaandruk tussen vleugel en kader te garanderen.
 Een vleugelhoogte van meer dan 3000 mm wordt afgeraden.
 Een vleugelbreedte van meer dan 1300 mm wordt afgeraden.

Bij openbare gebouwen en in zwaar belaste gevallen bevelen we standaard het gebruik van 3-delige scharnieren aan. Verder biedt Reynaers de mogelijkheid aan, via een speciaal voor dit doeleinde ontwikkeld softwarepakket, het aantal en de te gebruiken scharnieren te berekenen.

Le nombre de paumelles depend du poids et des dimensions de l'ouvrant.
 Il faut employer au moins 2 paumelles pour une porte ouvrant vers l'intérieur; pour une porte ouvrant vers l'extérieur il faut au moins 3 paumelles.
 Nous conseillons d'employer une paumelle supplémentaire pour des ouvrants d'une hauteur de plus de 2200 mm afin de garantir l'étanchéité entre l'ouvrant et le dormant.
 Une hauteur d'ouvrant de plus de 3000 mm est déconseillée.
 Une largeur d'ouvrant de plus de 1300 mm est déconseillée.

Pour les lieux publics en des cas lourdement chargés nous conseillons l'emploi de paumelles 3-partites.
 En plus Reynaers offre la possibilité de calculer le nombre et le genre de paumelles à employer à l'aide d'un logiciel spécifiquement développé dans ce but.



065.6714.XX 065.6601.-- (4x)	095.A900.00 and 095.A926.00	097.0368.00 and 097.0676.00		065.6689.XX 065.6601.-- (6x)	095.A900.00 and 095.A927.00	097.0369.00 and 097.0676.00	

The number of hinges depends on the vent weight and the vent dimensions.

For inward opening doors we need at least two hinges; for outward opening doors at least 3 hinges are needed.

In case the height of the vent > 2200 mm we recommend to use a supplementary hinge, in order to guarantee the sealing between the vent and the outer frame.

We advise against the use of a vent width of more than 1300 mm.

We advise against the use of a vent height of more than 3000 mm.

In public buildings and for heavily charged cases we recommend the use of three-part hinges.

Furthermore Reynaers offers the possibility to calculate the number and type of hinges to be used by means of a software specifically developed for this purpose.

Die Anzahl Bänder ist vom Flügelgewicht und den Flügelaussenmassen abhängig.

Für nach innen drehende Türen benötigt man mindestens 2 Bänder; für nach aussen drehende Türen benötigt man mindestens 3 Bänder.

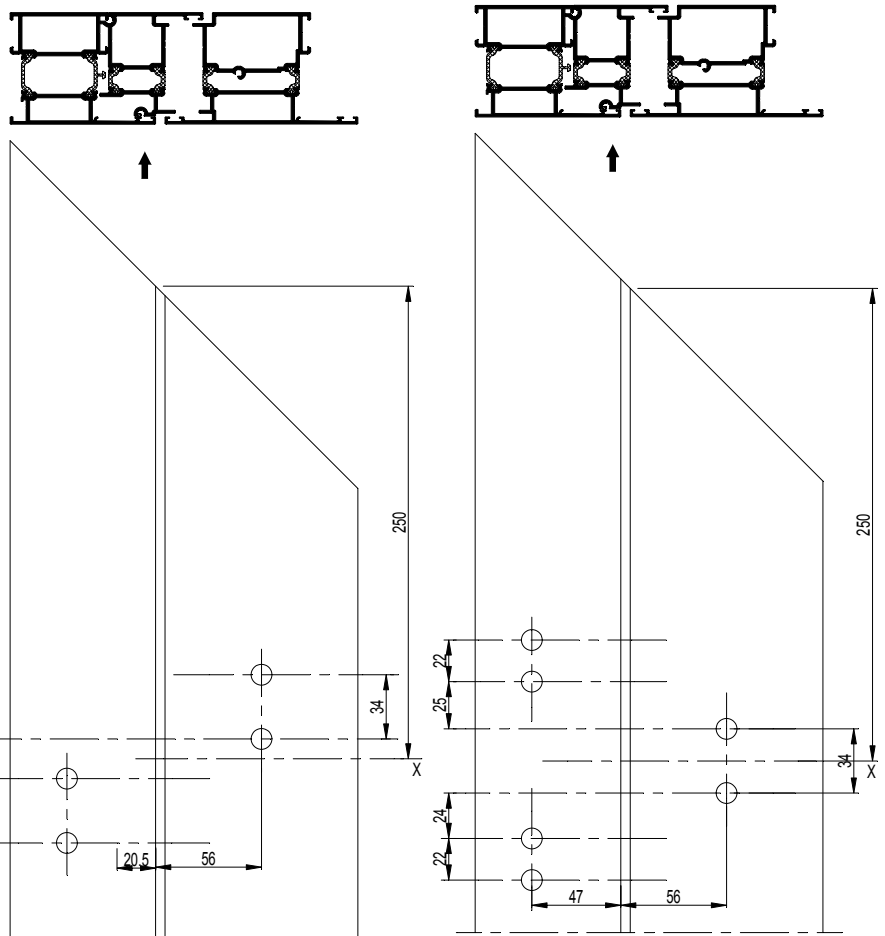
Wir empfehlen ein zusätzliches Band wenn die Flügelhöhe > 2200 mm um also den Dichtungsdruck zwischen Flügel und Blendrahmen zu gewährleisten.

Flügelbreiten grösser als 1300 mm sind zu vermeiden.

Flügelhöhe grösser als 3000 mm sind zu vermeiden.

In öffentlichen Gebäuden und für schwer belastete Fälle empfehlen wir den Gebrauch dreiteiliger Bänder.

Reynaers bietet die Möglichkeit um mittels einer speziell entwickelten Software die Anzahl Bänder sowie den Bandtyp zu berechnen.





Hahn Türband 4

Universalbänder für Metalltüren

F Paumelles universelles pour portes en métal

GB Universal hinges for metal doors



- Einbauanleitung
- Notice de montage
- *Installation instructions*

...mit
hahnfunction[®]



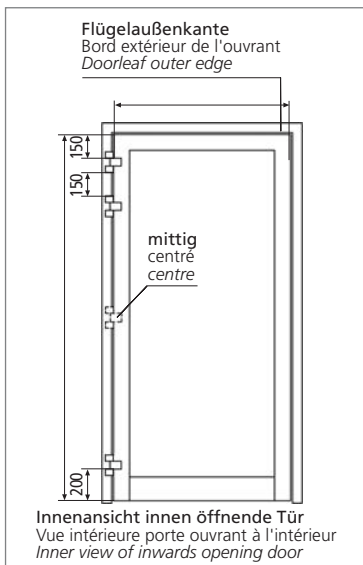


Einbauanleitung – Abbildung DIN links

Notice de montage – Figure DIN gauche

Installation instructions – Figure shows DIN left

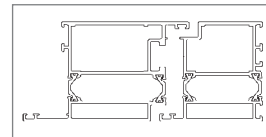
Montage des Türbands • Montage de la paumelle • Installing the hinge



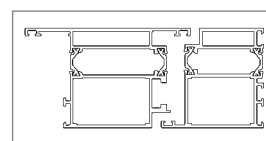
Wir empfehlen beim Einsatz von Drehflügelantrieben, kräftigen Schließmitteln, Türstoppeln oder starker Beanspruchung in einem Abstand von 150 mm unterhalb des oberen Türbands ein weiteres drittes Band anzuordnen. Wir beraten Sie gerne.

Si vous utilisez un ouvre-porte automatique, un ferme-porte puissant, une butée de porte ou si votre porte est soumise à un grand trafic, nous préconisons le montage d'une troisième paumelle à 150 mm sous la paumelle du haut. Nous vous conseillons volontiers.

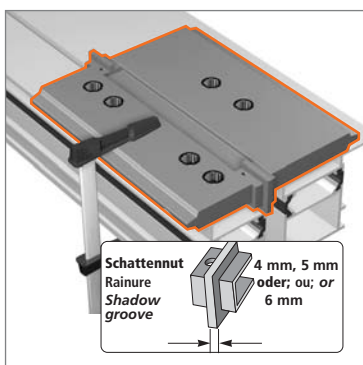
With automatic swing door operator, heavy closing devices, doorstops or heavy operational demand, we recommend placing a further 3rd hinge at a distance of 150 mm beneath the top hinge. Please contact us.



nach innen öffnend
ouverture vers l'intérieur
inward opening



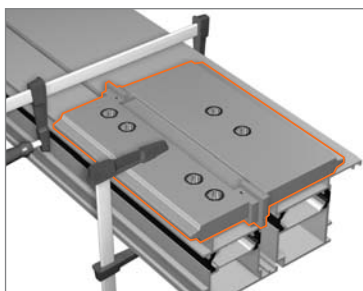
nach außen öffnend
ouverture vers l'extérieur
outward opening



Bohrlehre mit Markierung „oben“ festklemmen, DIN links/DIN rechts beachten. Schattennut gemäß Einbauzeichnung und Systemvorgabe sichern.

Fixez le gabarit marqué „haut“ en veillant au montage gauche/droite. Définissez la rainure selon le plan d'implantation et les contraintes inhérentes aux profils utilisés.

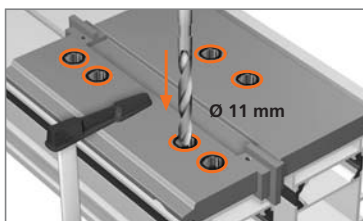
Fix drilling jig with marking 'oben', mind DIN left/right. Fix shadow groove acc. to dwg. and system requirement.



Rahmen und Flügel verspannen.

Fixez le dormant et l'ouvrant.

Brace frame and doorleaf.



Ø 11 mm bohren – durch mindestens zwei Profilwandungen.

Percer un Ø de 11 mm – au moins à travers deux parois de profil.

Drill 11 mm diameter holes with at least 2 profile fixtures.

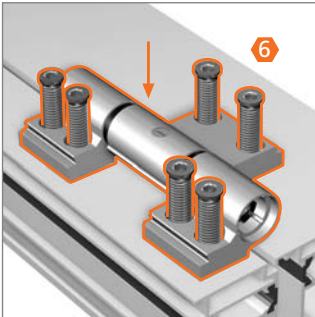


Alternative Befestigung: Befestigungsplatte.

Variante de fixation : plaque de fixation.

Alternative mounting: Mounting plate.

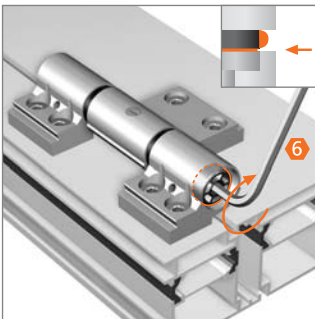
Montage des Türbands • Montage de la paumelle • *Installing the hinge*



Bandkörper aufsetzen und durch mindestens zwei Profilwandungen von jeweils min. 1,6 mm verschrauben (20 Nm). Lieferzustand Nullstellung.

Positionnez les parties de paumelle et vissez-les à travers au moins deux parois de 1,6 mm d'épaisseur minimum chacune (20 Nm). Livré sur position zéro.

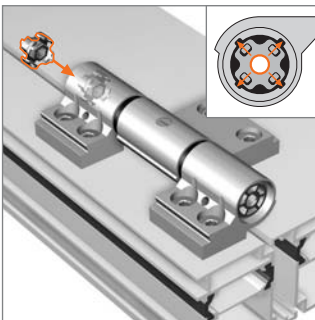
Fix hinge unit with at least 2 profile fixtures of at least 1.6 mm (20 Nm). Delivery condition is in zero position.



Hebespindel einschrauben, bis Lagerbuchse in Null-Stellung.

Visser la broche de soulèvement jusqu'à la position zéro de la douille.

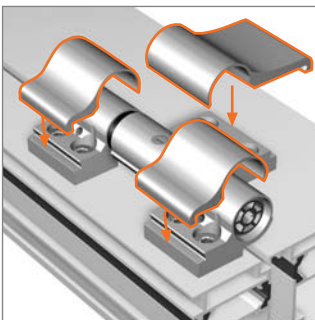
Screw-in lifting and lowering spindle until bearing bushing is in 0 position.



Verstellstern von oben in den Bandkörper einstecken, und Lagerbuchse damit nach unten verschieben.

Insérer l'étoile de réglage dans le corps de la paumelle, par le haut, et descendre ainsi la douille vers le bas.

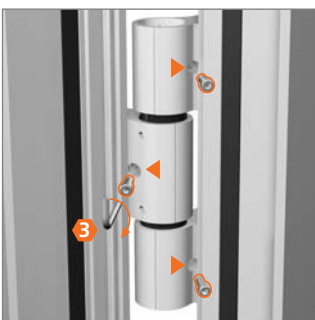
Insert adjustment star in the hinge from the top and use to push the bearing bushing downwards.



Abdeckstücke aufklippen.

Enchâsser les caches vis, placer le capuchon.

Snap on cover strips.



Abdeckstücke von der Rückseite sichern.

Sécuriser les caches vis par l'arrière.

Secure cover strips on the back side.



Kappen aufstecken.

Placer les capuchons.

Snap caps in place.



Lagerbuchse aus wartungsfreiem teflonhaltigen Kunststoff – **keinesfalls schmieren!**

Douille en matière plastique à teneur en téflon ne requérant aucun entretien – **ne graisser en aucun cas !**

Bearing bushes made of maintenance-free PVC containing Teflon – do not lubricate!

Einstellanleitung

Notice de réglage

Adjustment instructions



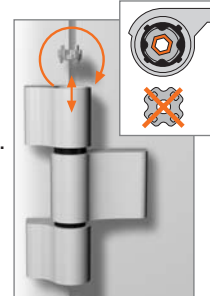
Dichtungsdruck verstellen • Régler la pression du joint d'étanchéité • Adjusting the sealing pressure



Kappen entfernen.
Retirer les capuchons.
Remove caps.



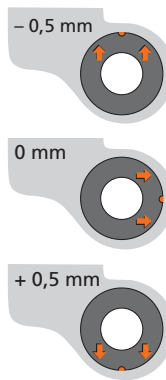
Hebespindel herausschrauben.
Dévisser la broche de soulèvement.
Screw-out lifting and lowering spindle.



Verstellstern herausnehmen, drehen und einsetzen.
Retirer, tourner et placer l'étoile de réglage.
Take out adjustment star, turn and insert.



Lagerbuchse um $\pm 90^\circ$ drehen bis sie spürbar einrastet.
Tourner la douille de $\pm 90^\circ$ jusqu'à l'encliquetage sensible.
Turn the bearing bushing $\pm 90^\circ$ until you feel it catch.



Markierung am Buchsenkragen zeigt am oberen **und unteren Rahmenband nach der Verstellung nach hinten.**
Après le réglage, les marquages des rondelles de douille haute et basse des bras dormants sont orienté vers l'arrière.
After adjustment, the mark of the collar points to the back on the upper **and** bottom hinge.

Nullstellung
Position zéro
zero position

Markierung am Buchsenkragen zeigt am oberen **und unteren Rahmenband nach der Verstellung nach vorne.**
Après le réglage, les marquages des rondelles de douille haute et basse des bras dormants sont orienté vers l'avant.
After adjustment, the mark of the collar points to the front on the upper **and** bottom hinge.



Verstellstern entnehmen und in unteres Bandteil einsetzen.
Retirer l'étoile de réglage et l'introduire dans la partie inférieure de la paumelle.
Take out adjustment star and insert in the bottom hinge.

Wichtig! Alle Markierungen an den Buchsenkragen müssen immer in die gleiche Richtung zeigen.

Important ! Tous les marquages au niveau des collets de douille doivent être orientés toujours dans le même sens.

Important! All marks on the collars must always point in the same direction.

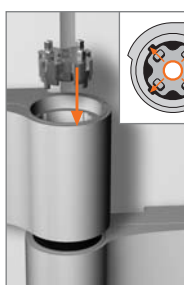


Mit Verstellstern untere Lagerbuchse um $\pm 90^\circ$ drehen bis sie spürbar einrastet.
Au moyen de l'étoile de réglage, tourner la douille inférieure de $\pm 90^\circ$ jusqu'à l'encliquetage sensible.
Turn the bottom bearing bushing $\pm 90^\circ$ using the adjustment star until you feel it catch.

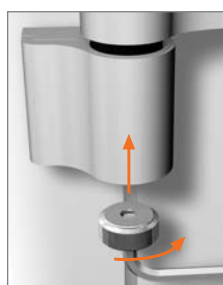


Markierung am Buchsenkragen zeigt am oberen **und unteren Rahmenband nach der Verstellung nach hinten.**
Après le réglage, les marquages des rondelles de douille haute et basse des bras dormants sont orienté vers l'arrière.
After adjustment, the mark of the collar points to the back on the upper **and** bottom hinge.

Markierung am Buchsenkragen zeigt am oberen **und unteren Rahmenband nach der Verstellung nach vorne.**
Après le réglage, les marquages des rondelles de douille haute et basse des bras dormants sont orienté vers l'avant.
After adjustment, the mark of the collar points to the front on the upper **and** bottom hinge part.



Verstellstern im oberen Rahmenbandteil positionieren.
Positionner l'étoile de réglage dans le bras dormant supérieure.
Position the adjustment star in upper part of hinge.



Hebespindel montieren.
Revisser la broche de soulèvement.
Install lifting and lowering spindle.



Beide Kappen aufsetzen.
Poser les deux capuchons.
Snap both caps in place.

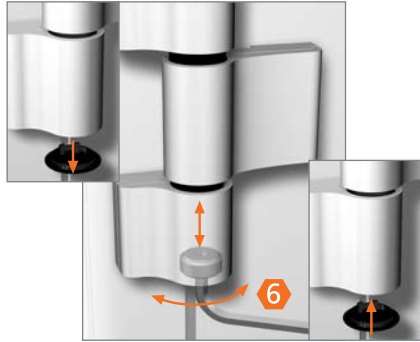


Einstellanleitung

Notice de réglage

Adjustment instructions

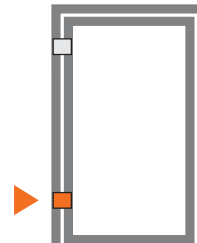
Höhenverstellung • Réglage en hauteur • Adjusting the height



Untere Kappe entfernen.
Höhenverstellung
+ 3/- 2 mm.
Kappe aufsetzen.

Retirer le capuchon
inférieur. Réglage de la
hauteur + 3/- 2 mm.
Poser le capuchon.

Remove bottom cap.
Height adjustment
+ 3/- 2 mm. Snap on cap.



Höhenverstellung
immer nur am unteren
Band vornehmen –
obere Bänder nur
nachstellen.

Le réglage en hauteur
s'effectue uniquement sur
la paumelle basse les pau-
melles supérieures sont
uniquement réajustées.

Carry out height adjustment only on bottom
hinge – Readjust only upper hinges.

Horizontalverstellung • Réglage horizontal • Horizontal adjustment



Abdeckstück muss
von der Rückseite
gesichert sein.

Le cache-vis doit être
bloqué par derrière.

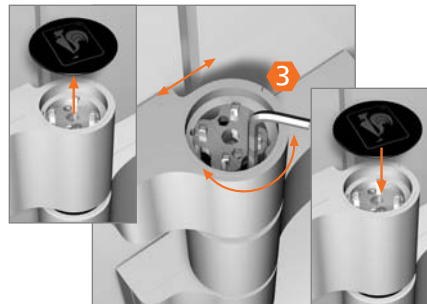
Covering cap must be
secured from the rear
side.



Gewindestifte mit
einer 1/2-Umdrehung
lösen.

Desserrer les vis poin-
teaux en effectuant un
demi-tour.

Loosen set screws by
half a turn.



Kappe entfernen. Horizontalverstellung
± 2,5 mm. Kappe aufstecken.

Retirer le capuchon. Réglage horizontal
± 2,5 mm. Placer le capuchon.

Remove cap. Horizontal adjustment
± 2.5 mm. Snap cap in place.



Wichtig:
Gewindestifte
festziehen.

Important :
Serrer les vis pointeaux.

Important:
Tighten the set screws.



Hahn Türband 4



dreiteilig
trois lames
three-piece

Demontage an der Baustelle • Démontage sur le chantier • Disassembly on site



Gewindestifte lösen.
Desserrer les vis
pointeaux.
*Loosen set
screws.*



Kappen entfernen.
Retirer les
capuchons.
Remove caps.



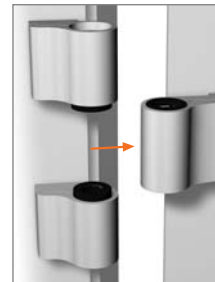
**Hebespindel
herausschrauben.**
Dévisser la broche
de soulèvement.
*Screw-out lifting
and lowering
spindle.*



**Verstellstern
entnehmen.**
Retirer l'étoile de
réglage.
*Take out
adjustment star.*



**Bolzen von
unten
austreiben.**
Chasser l'axe
de bas en haut.
*Knock pin out
from below.*



Tür aushängen.
Dégonder la porte.
*Take door off its
hinges.*



Hahn Türband 4

Universalbänder für Metalltüren

F Paumelles universelles pour portes en métal

GB Universal hinges for metal doors



- Einbauanleitung
- Notice de montage
- *Installation instructions*

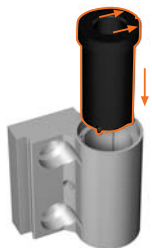


Einbauanleitung – Abbildung DIN links

Notice de montage – Figure DIN gauche

Installation instructions – Figure shows DIN left

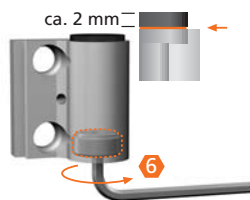
Rahmenbandteil vorbereiten • Préparation du bras dormant • Preparing hinge blade for frame



Lagerbuchse einschieben, Markierungspfeile zeigen in Richtung des Flügels.

Introduire la douille, les flèches étant orientées vers l'ouvrant.

Slide bearing bushing in, the arrow points in the direction of the door.



Hebespindel einschrauben, bis Lagerbuchse in Null-Stellung.

Visser la broche de soulèvement jusqu'à la position zéro de la douille.

Screw-in lifting and lowering spindle until bearing bushing is in 0 position.

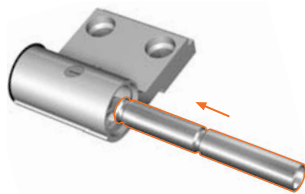
Flügelbandteil vorbereiten • Préparation du bras ouvrant • Preparing hinge blade for door



Kappe aufsetzen.

Poser le capuchon.

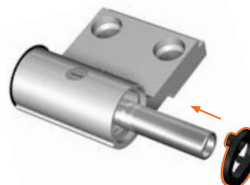
Snap on cap.



Lagerbolzen bis zum Anschlag einschieben.

Monter l'axe en l'amenant en butée.

Insert bearing pin until it stops.



Gegenlaufscheibe aufstecken.

Emboiter la rondelle.

Insert upthrust washer.

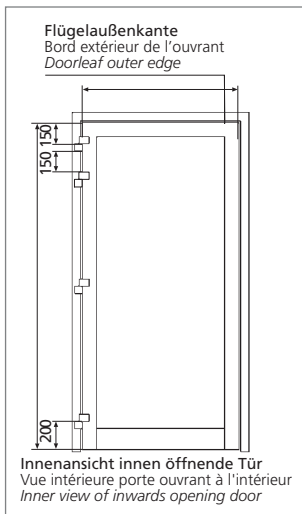


Lagerbolzen festsetzen.

Bloquer l'axe.

Secure bearing pin.

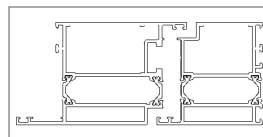
Montage des Türbands • Montage de la paumelle • Installing the hinge



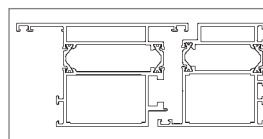
Wir empfehlen beim Einsatz von Drehflügelantrieben, kräftigen Schließmitteln, Türstoppern oder starker Beanspruchung in einem Abstand von 150 mm unterhalb des oberen Türbandes ein weiteres drittes Band anzuordnen. Wir beraten Sie gerne.

Si vous utilisez un ouvre-porte automatique, un ferme-porte puissant, une butée de porte ou si votre porte est soumise à un grand trafic, nous préconisons le montage d'une troisième paumelle à 150 mm sous la paumelle du haut. Nous vous conseillons volontiers.

With automatic swing door operator, heavy closing devices, doorstops or heavy operational demand, we recommend placing a further 3rd hinge at a distance of 150 mm beneath the top hinge. Please contact us.



nach innen öffnend
ouverture vers l'intérieur
inward opening



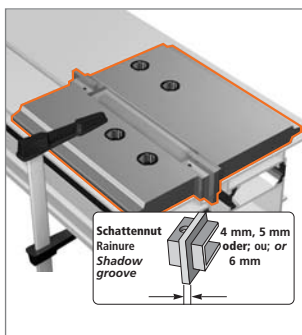
nach außen öffnend
ouverture vers l'extérieur
outward opening



Bohrlehren Türband 3 können genutzt werden.

Les gabarits de la Türband 3 peuvent être utilisés.

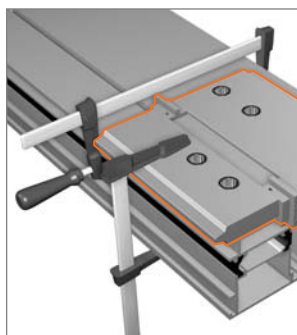
Drilling jib for TB3 can be used.



Schattennut gemäß Einbauzeichnung und Systemvorgabe sichern, Bohrlehre festklemmen.

Définissez la rainure selon le plan d'implantation et les contraintes inhérentes aux profils utilisés. Fixez le gabarit.

Ensure shadow groove acc. to dwg. and specified system, fix drilling jig.



Rahmen und Flügel verspannen.

Fixez le dormant et l'ouvrant.

Brace frame and doorleaf.

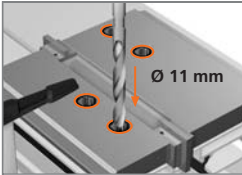
Einbauanleitung / Einstellanleitung

Notice de montage / Notice de réglage

Installation instructions / Adjustment instructions



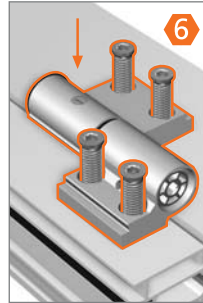
Montage des Türbands • Montage de la paumelle • Installing the hinge



Ø 11 mm bohren – durch mindestens zwei Profilwandungen.
 Percer un Ø de 11 mm – au moins à travers deux parois de profil.
 Drill 11 mm diameter holes with at least 2 profile fixtures.



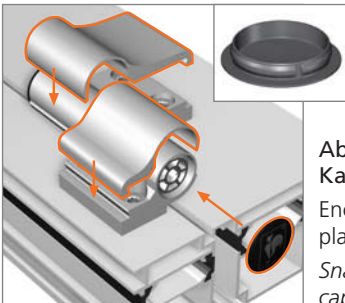
Alternative Befestigung: Befestigungsplatte.
 Variante de fixation : plaque de fixation.
 Alternative mounting: Mounting plate.



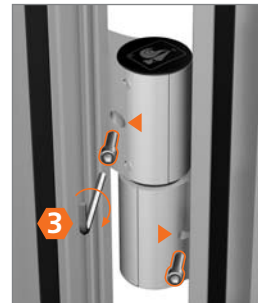
Zusammengestecktes Rahmen- und Flügelbandteil auf Profil aufsetzen und durch mindestens zwei Profilwandungen von jeweils min. 1,6 mm verschrauben (20 Nm).

Positionnez les parties dormante et ouvrante préalablement assemblées sur le profil et vissez-les à travers au moins deux parois de 1,6 mm d'épaisseur minimum chacune (20 Nm).

Fix joined frame- and doorleaf part onto profile with at least 2 profile fixtures of at least min. 1,6 mm each (20 Nm).



Abdeckstücke aufklipsen, Kappe aufstecken.
 Enchâsser les caches vis, placer le capuchon.
 Snap on cover strips and snap caps in place.



Abdeckstücke von der Rückseite sichern.
 Sécuriser les caches vis par l'arrière.
 Secure cover strips on the back side.

Einstellanleitung • Notice de réglage • Adjustment instructions

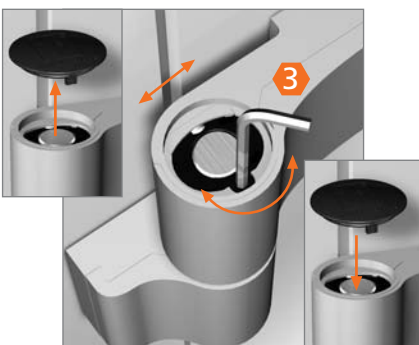
Horizontalverstellung • Réglage horizontal • Horizontal adjustment



Abdeckstück muss von der Rückseite gesichert sein.
 Le cache-vis doit être bloqué par derrière.
 Covering cap must be secured from the rear side.



Gewindestifte mit einer 1/2-Umdrehung lösen.
 Desserrer les vis pointeaux en effectuant un demi-tour.
 Loosen set screws by half a turn.



Kappe entfernen. Durch Drehen der Spindel am oberen Bandteil Horizontalverstellung vornehmen (± 2,5 mm). Kappe aufstecken.
 Retirer le capuchon. Procéder au réglage horizontal en tournant la vis sans fin au niveau de la paumelle supérieure (± 2,5 mm). Placer le capuchon.
 Remove cap. Adjust horizontally by turning the spindle on the upper hinge section (± 2.5 mm). Snap cap in place.



Wichtig: Gewindestifte festziehen.
Important : Serrer les vis pointeaux.
Important: Tighten the set screws.



Einstellanleitung

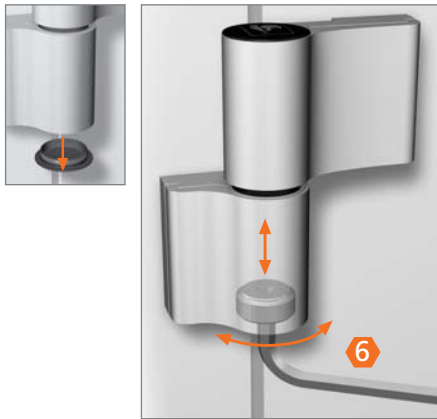
Notice de réglage

Adjustment instructions



zweiteilig
deux lames
two-piece

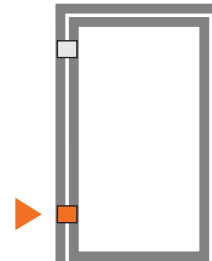
Höhenverstellung • Réglage en hauteur • Adjusting the height



Untere Kappe entfernen.
Höhenverstellung + 3/- 2 mm.
Kappe aufsetzen.

Retirer le capuchon inférieur.
Réglage de la hauteur + 3/- 2 mm.
Poser le capuchon.

Remove bottom cap. Height adjust-
ment + 3/- 2 mm. Snap on cap.



Höhenverstellung
immer nur am unter-
ren Band vornehmen
– obere Bänder nur
nachstellen.

Le réglage en hauteur s'effectue uniquement
sur la paumelle basse les paumelles supérieures
sont uniquement réajustées.

Carry out height adjustment only on bottom
hinge – Readjust only upper hinges.

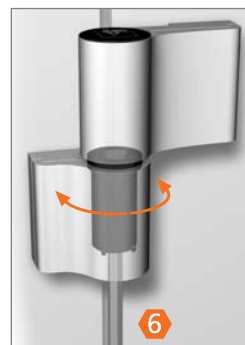
Dichtungsdruck verstellen • Régler la pression du joint d'étanchéité • Adjust sealing pressure



Untere Kappe entfernen. **Nur
am zu verstellenden Band
Hebespindel heraus-schrauben.
Bandweise vorgehen.**

Retirer le capuchon inférieur. Dévisser
la broche de soulèvement unique-
ment sur la paumelle à régler.
Procéder paumelle par paumelle.

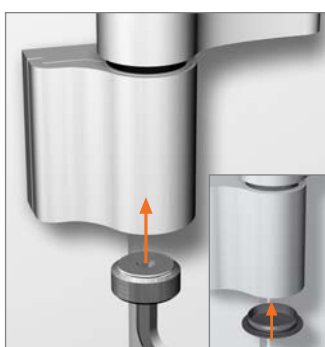
Remove bottom cap. **Only screw-out
lifting and lowering spindle on the
hinge needing adjusting. Proceed
in this manner, hinge by hinge.**



Lagerbuchse um $\pm 90^\circ$ drehen
bis sie spürbar einrastet
(Dichtungsdruck $\pm 0,5$ mm)

Tourner la douille de $\pm 90^\circ$
jusqu'à l'encliquetage sensible
(pression du joint d'étanchéité
 $\pm 0,5$ mm).

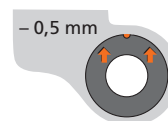
Turn the bearing bush $\pm 90^\circ$
until you feel it catch
(sealing pressure $\pm 0,5$ mm)



Hebespindel
wieder ein-
schrauben.
Kappe aufsetzen.

Revisser la broche
de soulèvement.
Poser le capuchon.

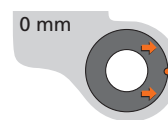
Screw lifting and
lowering spindle
back in.
Snap on cap.



Markierung am Buchsenkragen zeigt nach der
Verstellung nach hinten.

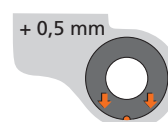
Après le réglage, les marquages des rondelles de
douille sont orientés vers l'arrière.

After adjustment, the mark of the collar points to
the back.



Nullstellung

Position zéro
zero position



Markierung am Buchsenkragen zeigt nach der
Verstellung nach vorne.

Après le réglage, les marquages des rondelles de
douille sont orientés vers l'avant.

After adjustment, the mark of the collar points to
the front.



Lagerbuchse aus wartungsfreiem
teflonhaltigen Kunststoff
– **keinesfalls schmieren!**

Douille en matière plastique à teneur en
téflon ne requérant aucun entretien
– **ne graisser en aucun cas !**

Bearing bushes made of maintenance-free
PVC containing Teflon – **do not lubricate!**